

DODATOK č. 1
K NÁJOMNEJ ZMLUVE O DOČASNOM UŽÍVANÍ POZEMKU
ZO DŇA 28.06.2017

uzatvorený v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

ZMLUVNÉ STRANY

Prenajímateľ:	mesto STUPAVA
Sídlo:	Hlavná 1/24, 900 31 Stupava
IČO:	00 305 081
DIČ:	2020643724
IČ DPH:	nie je platcom DPH
Štatutárny orgán:	Mgr. Peter Novisedlák, MBA, primátor
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	SK28 0200 0000 0000 0472 1112
VS:	6290018198 (ďalej len „ Prenajímateľ “)
Odstupujúci nájomca:	Zuzana Korda, rod.
Dátum narodenia:	
Rodné číslo:	
Trvale bytom:	611768 Avenue, Ridgewood, NY 11385. USA (ďalej len „ Odstupujúci nájomca “)
Pristupujúci nájomca:	Peter Šimonič, rod.
Dátum narodenia:	
Rodné číslo:	
Trvale bytom:	Hlavná 997/74, 900 31 Stupava a manželka Martina Šimoničová, rod.
Dátum narodenia:	
Rodné číslo:	
Trvale bytom:	Hlavná 997/74, 900 31 Stupava (ďalej len „ Pristupujúci nájomca “)

Článok I.
ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Zmluvné strany spoločne a zhodne konštatujú, že medzi mestom Stupava ako prenajímateľom a odstupujúcim nájomcom bola dňa 28.06.2017 uzatvorená

Nájomná zmluva o dočasnom užívaní pozemku, predmetom ktorej je odplatné prenechanie pozemku registra „C“ KN parc. č. 176/11, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 19 m², evidovaného Okresným úradom Malacky, katastrálnym odborom, na LV č. 2783 pre k.ú. Stupava, obec: STUPAVA, okres: Malacky, na Zdravotníckej ulici (ďalej len „predmet nájmu“), do dočasného užívania odstupujúcemu nájomcovi. Nájomná zmluva bola uzavretá na dobu neurčitú.

- 1.2. Účelom Nájomnej zmluvy je užívanie stavby garáže so súp.č. 4 vo vlastníctve nájomcu, ktorá bola postavená so súhlasom mesta Stupava na pozemku vo vlastníctve prenajímateľa, a ktorá je evidovaná na LV č. 10416 pre k.ú. Stupava.
- 1.3. Medzi odstupujúcim nájomcom ako predávajúcim a pristupujúcim nájomcom ako kupujúcim bola uzavretá Kúpna zmluva, predmetom ktorej bol prevod vlastníctva k stavbe garáže so súp.č. 4. Dňa 21.06.2023 bol právoplatne povolený vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností (V-2132/2023) k tejto stavbe v prospech pristupujúceho nájomcu, ktorý sa tak stal jej výlučným vlastníkom.
- 1.4. V dôsledku zmeny vlastníka stavby garáže, ktorej užívanie je účelom Nájomnej zmluvy, bolo potrebné pristúpiť aj k jej zmene, nakoľko užívanie pozemku pod stavbou garáže sa pre doterajšieho nájomcu stalo bezpredmetným.

Článok II.

PREDMET DODATKU Č. 1

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku č. 1 je z vyššie uvedených dôvodov prechod všetkých práv a povinností z Nájomnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku z doterajšieho odstupujúceho nájomcu na pristupujúceho nájomcu počnúc dňom účinnosti tohto Dodatku č. 1.
- 2.2. Predmetom tohto Dodatku č. 1 je tiež úprava výšky nájomného pre pristupujúceho nájomcu.
- 2.3. Odstupujúci nájomca dňom účinnosti tohto Dodatku č. 1 **postupuje** všetky svoje práva a povinnosti vyplývajúce z Nájomnej zmluvy na pristupujúceho nájomcu a pristupujúci nájomca týmto vyhlasuje, že dňom účinnosti tohto Dodatku č. 1 bez výhrad preberá všetky práva a povinnosti vyplývajúce z Nájomnej zmluvy odstupujúcemu nájomcovi.

- 2.4. Zmluvné strany sa súčasne dohodli na úprave výšky nájomného, a teda na zmene Článku IV. Nájomné a náklady bod 4.1. Nájomnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku, ktorý znie:

„4.1.Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi odplatu za užívanie Predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy vo výške 5,00 Eur/m2/rok, t.j. 95,00 Eur (slovom deväťdesiatpäť eur) za každý kalendárny rok a celý predmet nájmu (ďalej len „Nájomné“).“

- 2.5. Odstupujúci nájomca vyhlasuje, že za kalendárny rok 2023 nájomné za užívanie predmetu nájmu uhradil vo výške 16,92 Eur.
- 2.6. Pristupujúci nájomca sa zaväzuje uhradiť Nájomné podľa bodu 2.4. tohto Dodatku č. 1 za kalendárny **rok 2023** po odrátaní nájomného uhradeného Odstupujúcim nájomcom **(t.j. vo výške 78,08 Eur)** do 30 dní odo dňa účinnosti tohto Dodatku č. 1, a to bezhotovostným prevodom finančných prostriedkov na účet uvedený v záhlaví tohto Dodatku č. 1 alebo v hotovosti do pokladne mesta s uvedením variabilného symbolu VS: 6290018198. Nájomné za ďalšie obdobia sa pristupujúci nájomca zaväzuje platiť v termínoch podľa Nájomnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku.
- 2.7. Prechod nájmu pozemku ako aj zmenu výšky nájomného schválilo dňa **14.09.2023 Mestské zastupiteľstvo v Stupave Uznesením č. 120/2023**, čím prenajímateľ prejavil súhlas s postúpením práv a povinností z Nájomnej zmluvy z odstupujúceho nájomcu na pristupujúceho nájomcu. Uznesenie MsZ č. 120/2023 zo dňa 14.09.2023 tvorí Prílohu č. 1 a je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1.

Článok III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Všetky ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom č. 1, zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu.
- 3.2. Tento Dodatok č. 1 je vypracovaný v štyroch (4) vyhotoveniach, pričom prenajímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia, pristupujúci nájomca jedno (1) vyhotovenie a odstupujúci nájomca jedno (1) vyhotovenie.
- 3.3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli, ich vôľa je slobodná a vážna, a na znak svojho súhlasu s ním ho vlastnoručne podpisujú.

Príloha č. 1 – Uznesenie MsZ v Stupave č. 120/2023 zo dňa 14.09.2023

v Stupave, dňa _____
za Prenajímateľa:

Mgr. Peter Novisedlák, MBA,
primátor mesta

v Stupave, dňa _____
za odstupujúceho nájomcu:

Zuzana Korda

v Stupave, dňa _____
za pristupujúceho nájomcu:

Peter Šimonič

Martina Šimoničová

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V STUPAVE

OVS-29585/2542/2023-KON

UZNESENIE č. 120/2023

zo 7. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Stupave, konaného dňa 14. septembra 2023 v Stupave

**k bodu Návrh - prechod nájmu pozemku, parcela reg. „C“ KN č. 176/11 o výmere 19 m²,
k.ú. Stupava, pod garážou na ulici Zdravotnícka,
v prospech p. Petra Šimoniča s manželkou, ako prípad hodný osobitného zreteľa**

Mestské zastupiteľstvo v Stupave

schvaľuje

prechod nájmu pozemku registra „C“ KN parc. č. 176/11 o výmere 19 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, vo výlučnom vlastníctve mesta Stupava, evidovaného Okresným úradom Malacky, katastrálnym odborom, na LV č. 2783 pre k.ú. Stupava, obec: STUPAVA, okres: Malacky, z Nájomnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku zo dňa 28.06.2017, uzavretej na dobu neurčitú,

v prospech p. Petra Šimoniča s manželkou, ako nadobúdateľov stavby garáže so súp. č. 4, postavenej na uvedenom pozemku na Zdravotníckej ulici,

za cenu nájmu vo výške 5,00 EUR/m²/rok, t.j. 95,00 EUR ročne,

ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9. písm. c) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 22 ods. 3, ods. 4 písm. b) Všeobecne záväzného nariadenia mesta Stupava č. 1/2016 o zásadách hospodárenia a nakladania s majetkom mesta v znení VZN č. 4/2018 (ďalej len „VZN č. 1/2016“) z dôvodu, že ide o pozemok zastavaný stavbou – garáž v spoluvlastníctve žiadateľov (BSM).

S podmienkami:

1. Dodatok k nájomnej zmluve bude budúcim nájomcom podpísaný do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve v Stupave. V prípade, že Dodatok k nájomnej zmluve nebude budúcim nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Nájomné za rok 2023 bude uhradené do 30 dní odo dňa podpísania Dodatku k nájomnej zmluve oboma zmluvnými stranami.

HLASOVANIE z celkového počtu 16 poslancov:

ZA – 11 poslancov (Ing. Dzvoník, JUDr. Haulík, Mgr. Horecký, Jánošíková, Bc. Katona, MVDr. Kazarka, Ing. Kollaroci, MBA, Ing. Kušnir, Ing. Lacka, Ing. Polakovič, LL.M, MBA, Ing. Smeja, PhD.)

PROTI – 0 poslancov

ZDRŽAL SA – 1 poslanec (Ing. Klačmanová)

NEHLASOVAL – 0 poslancov

NEPRÍTOMNÍ – 4 poslanci (Draškovič, Ing. Haldová, Mgr. Kohútek, Ing. Vigh)

Bc. Dominik Katona, v.r.
overovateľ

Ing. Patrik Kollaroci, MBA, v.r.
overovateľ

Mgr. Peter Novisedlák, MBA, v.r.
primátor

Ing. Mgr. Zuzana Baligová, v.r.
prednostka úradu